

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat :

N° d'inscription :



Liberté • Égalité • Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Né(e) le :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

1..1

## ÉVALUATION

**CLASSE :** Terminale

**VOIE :** ☐ Générale ☐ Technologique ☒ Toutes voies (LV)

**ENSEIGNEMENT :** Polonais

**DURÉE DE L'ÉPREUVE :** 1h30

Niveaux visés (LV) : LVA : B2 LVB : B1

**CALCULATRICE AUTORISÉE :** ☐ Oui ☒ Non

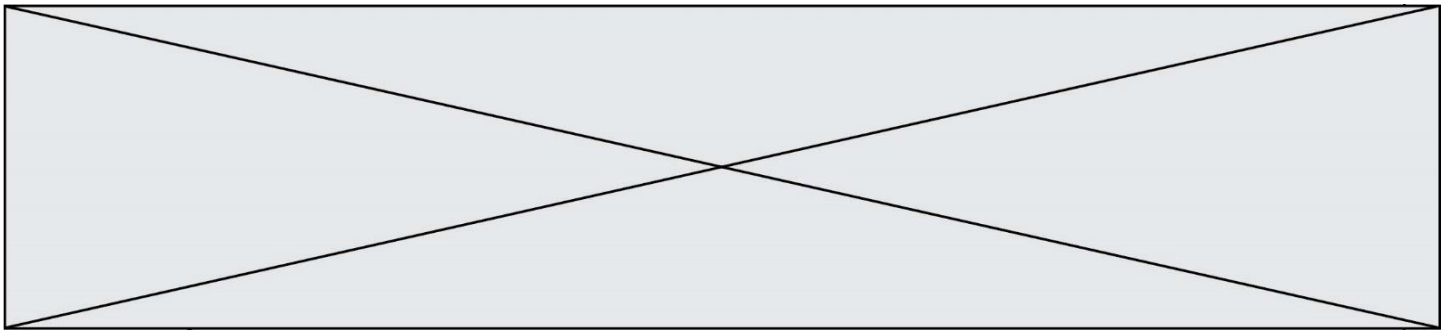
**DICTIONNAIRE AUTORISÉ :** ☐ Oui ☒ Non

☐ Ce sujet contient des parties à rendre par le candidat avec sa copie. De ce fait, il ne peut être dupliqué et doit être imprimé pour chaque candidat afin d'assurer ensuite sa bonne numérisation.

☒ Ce sujet intègre des éléments en couleur. S'il est choisi par l'équipe pédagogique, il est nécessaire que chaque élève dispose d'une impression en couleur.

☒ Ce sujet contient des pièces jointes de type audio ou vidéo qu'il faudra télécharger et jouer le jour de l'épreuve.

**Nombre total de pages :** 5



**POLONAIS – SUJET (évaluation, tronc commun)**

**ÉVALUATION (3<sup>e</sup> trimestre de terminale)  
Compréhension de l'oral, de l'écrit et expression écrite**

Le sujet porte sur l'**axe 8** du programme : **Territoire et mémoire**

Il s'organise en trois parties :

- 1- **Compréhension de l'oral (10 points)**
- 2- **Compréhension de l'écrit (10 points)**
- 3- **Expression écrite (10 points)**

Vous disposez tout d'abord de **cinq minutes** pour prendre connaissance de **l'intégralité** du dossier.  
Puis vous entendrez trois fois le document support de la compréhension de l'oral. Les écoutes seront espacées d'une minute. Vous pourrez prendre des notes pendant les écoutes.  
À l'issue de la troisième écoute, vous organiserez votre temps (1h30) comme vous le souhaitez pour **rendre compte en français** du document oral et **en polonais** du document écrit et pour **traiter en polonais le sujet d'expression écrite**.

**1. Compréhension de l'oral**

**Titre du document** : Przesłanie Powstańców Warszawskich do młodych Polaków  
**Source du document** : Natemat.pl

**En rendant compte du document en français, vous montrerez que vous avez compris :**

- **le contexte** : le thème principal du document, la situation, les personnages / les personnes, les liens entre elles, etc. ;
- **le sens** : les événements, les informations, les points de vue, les éventuels éléments implicites, etc. ;

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat :  N° d'inscription :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

Né(e) le :

 Liberté • Égalité • Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

1.1

- **le but** : la fonction du document (relater, informer, convaincre, critiquer, dénoncer, divertir etc.), les destinataires et le style (informatif, fictionnel, humoristique, critique, ...), etc.

Vous pouvez organiser votre propos comme vous le souhaitez ou suivre les trois temps suggérés ci-dessus.

## 2. Compréhension de l'écrit

**Titre du document** : BohaterON – włącz historię!

**Vous rédigerez le compte rendu du document en polonais en prenant appui sur les questions suivantes :**

- Co to jest BohaterON?
- Wyłumacz nazwę akcji BohaterON? Od jakich słów pochodzi?
- Od którego roku jest realizowana ta akcja? Przez kogo?
- Kto może wysłać pocztówkę, list lub laurkę do wybranego Powstańca Warszawskiego?
- Ile kartek napisano do Powstańców od czasu rozpoczęcia tej akcji?
- W jakim celu ustanowiono w 2019 roku Nagrody BohaterON?

### **BohaterON – włącz historię!**

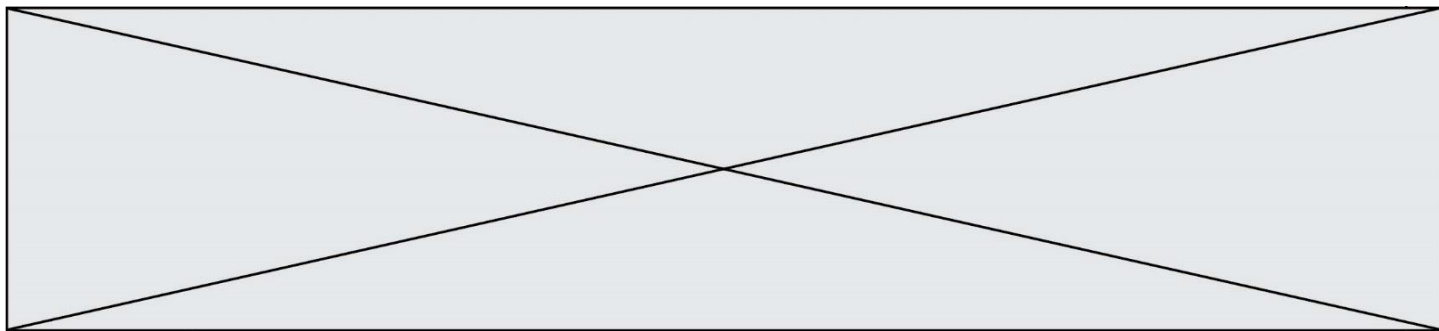
**BohaterON – włącz historię!** to ogólnopolska kampania mająca na celu upamiętnienie i uhonorowanie uczestników<sup>1</sup> Powstania Warszawskiego<sup>2</sup> oraz promocję historii Polski XX wieku. Jest realizowana od 2016 roku przez dwie wrocławskie organizacje: Fundację Rosa i Fundację Sensoria, których działaniom przyświeca hasło: *Pamięć – Edukacja – Pomoc*.

#### **Dlaczego BohaterOn?**

Nazwa akcji stanowi połączenie dwóch słów – polskiego „bohater” oraz angielskiego „ON”, czyli „włączyć”. Angielskie „ON”, zapożyczone z popularnego przymiotnika „on-off”, dosłownie włącza historię bohatera – film lub prezentację. Nazwa projektu ma również sygnalizować chęć włączenia do świadomości społecznej wydarzeń realizowanych w celu promocji dziejów naszego narodu oraz historii ludzi żyjących

<sup>1</sup> Uczestnik - participant

<sup>2</sup> Powstanie Warszawskie – Insurrection de Varsovie, 1944



w czasach drugiej wojny światowej i wykazujących się patriotyczną postawą – osób, które nie chciały zostać bohaterami i wcale się za nich nie uważają, ale narażając swoje zdrowie za walkę o ojczyznę, stały się wzorami do naśladowania.

### **Pamięć**

Za pośrednictwem kampanii chcemy promować patriotyczne postawy i tożsamość narodową w Polsce i poza jej granicami, a także tworzyć wspólnotę pamiętającą o historii naszego kraju i jego bohaterach przez cały rok. W tym celu umożliwiamy każdej zainteresowanej osobie wysyłkę pocztówki<sup>3</sup>, listu bądź laurki do wybranego Powstańca Warszawskiego. Przez trzy edycje kampanii do uczestników walk o stolicę napisano ponad pół miliona kartek! Wszystkie dowody uznania za naszym pośrednictwem trafiły do Powstańców, w wielu przypadkach stając się początkiem pięknego dialogu pokoleń.

By promować postawy patriotyczne i działania związane z propagowaniem wiedzy o historii Polski XX wieku, w 2019 roku ustanowiliśmy Nagrody BohaterONy im. Powstańców Warszawskich. W szczególnym roku 75. rocznicy wybuchu Powstania Warszawskiego chcieliśmy zwrócić uwagę społeczeństwa na istotę opowiadania naszej historii przez nas samych – ponieważ inni zrobią to za nas – niekoniecznie utrwalając prawdę.

### **Edukacja**

Ważną część naszej kampanii stanowi edukacja młodzieży szkolnej. Pokazujemy, że historia nie musi być nudna – jej treści można przekazać w atrakcyjnej dla młodych ludzi formie. Dla uczniów organizujemy warsztaty wykorzystujące elementy edukacji pozaformalnej i spotkania z uczestnikami Powstania Warszawskiego, a dla nauczycieli – wspólnie z Instytutem Pamięci Narodowej – realizujemy seminaria, podczas których dzielimy się swoim doświadczeniem i receptą na niestandardową lekcję historii. Pedagodzy otrzymują od nas również gotowe konspekty zajęć do przeprowadzenia w szkole.

### **POMOC**

Przez cały rok angażujemy się w pomoc skierowaną do bohaterów walk o stolicę. Wraz z coraz liczniejszym gronem wolontariuszy pomagamy Powstańcom Warszawskim w codziennych obowiązkach, koordynujemy pomoc medyczną, a także wspieramy materialnie tych, którzy tego potrzebują. Organizujemy internetowe zbiórki, finansujemy zakup i dowóz domowych obiadów, pomagamy w przeprowadzeniu drobnych remontów.

Chcesz stać się częścią naszego zespołu? Napisz kilka słów o sobie i zostań wolontariuszem kampanii BohaterON! Dołącz do nas!

Źródło: <https://bohateron.pl/o-nas/o-akcji/>

---

<sup>3</sup> Pocztówka – carte postale

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat :  N° d'inscription :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

Né(e) le :  /  /

Liberté • Égalité • Fraternité  
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

1.1

### 3. Expression écrite

Vous traiterez **en polonais**, et en **120 mots** minimum, l'**un** des deux sujets au choix :

#### Sujet A :

Co myślisz o kampanii BohaterON? Czy jest to akcja pożyteczna? Jakie pozytywne rezultaty może ona przynieść młodszemu pokoleniu Polaków, a jakie uczestnikom Powstania Warszawskiego?

OU

#### Sujet B :

Obejrzyj uważnie poniższe zdjęcie ilustrujące akcję BohaterON. Kto jest według Ciebie na nim przedstawiony? W jakiej sytuacji? Wyobraź sobie, jakie mogą być odczucia tej osoby.



Źródło: muzeumsp.pl/